MANUAL DE USO

Brazos Articulados ERGO

Contenido:

1	INTRODUCCIÓN	3
2	INTRODUCCIÓN	3
3	RESERVAS DEL FABRICANTE	4
4	DATOS TECNICOS	4
5	ESTRUCTURA Y FUNCIONAMIENTO	5
6	MONTAJE Y PUESTA EN MARCHA	5
7	USO	8
8	GUÍA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	8
9	MANTENIMIENTO	9
10	SEGURIDAD	9
11	TRANSPORTE Y ALMACENAJE	10
12	SEGURIDAD	10

Indice:

Gráfico Dimensiones – brazos articulados ERGO-M-[1,5; 2]
Gráfico Dimensiones – brazos articulados ERGO- M-[1,5; 2]-R
Gráfico Dimensiones – brazos articulados ERGO-K-[2; 3]
Gráfico Dimensiones – brazos articulados ERGO- K-[2; 3]-R
Gráfico Dimensiones – brazos articulados ERGO-L, ERGO-D
Gráfico Dimensiones – brazos articulados ERGO-L-R, ERGO-D-R
Diagrama pérdidas de carga
Diagrama conexiones
Instalación brazos articulados – ERGO-L; ERGO-D
Instalación brazos articulados – ERGO-L-R; ERGO-D-R

Se recomienda conservar el manual para el futuro

1 Introducción

El presente manual está destinado a comprador y para el futuro usuario de la brazo de extracción tipo de ERGO. Por la presente se dan las direcciones dentro de la gama de aplicación, instalación, puesta en marcha y el uso operacional. Instalación, puesta en marcha y uso operacional son admisibles después de familiarizarse con el contenido del Manual del usuario.

Con respecto a la continuidad de los trabajos realizados en la mejora de nuestros productos, nos reservamos la posibilidad de revisión del proyecto y tecnológica cambios en la mejora de sus características funcionales y de seguridad.
En el caso de la función incorrecta y distorsiones, que no pueden ser removidos por el usuario por cuenta propia - la aclaración con el fabricante o el representante que se necesita.

1 Inicio

ERGO brazos de extracción están diseñadas para capturar el polvo y gases de soldadura así como otros polvos finos en los lugares de trabajo móviles.

Debido a las características especiales de construcción y autosuficiente de todo el dispositivo El usuario puede maniobrar con facilidad la campana y la posición de su entrada en el punto solicitado del campo de operación.

Además, se asegura la posibilidad de ajustar el ángulo de la campana de entrada de garantizar el mejor grado de extracción y por otro lado no es limitar el campo de visión en el lugar de trabajo, y no trae ningún obstáculo a los movimientos del usuario.

Los brazos de extracción de ERGO puede funcionar tanto con los ventiladores de extracción simple y con el conducto colector, donde varios brazos de extracción se puede conectar.

Tabla Nº.1

hanging version			standing version		
Modelo	diámetro [mm]	Rango trabajo [m]	Modelo	diámetro [mm]	Rango trabajo [m]
ERGO-M	Ø100	**1,5**, **2**	ERGO-M-R	Ø100	**1,5**, **2**
ERGO-K	Ø125	**2**, **3**	ERGO-K-R	Ø125	**2**, **3**
ERGO-L	Ø160	**2**, **3**, **4**	ERGO-L-R	Ø160	**2**, **3**, **4**
ERGO-D	Ø200	**2**, **3**, **4**	ERGO-D-R	Ø200	**2**, **3**, **4**

Los brazos de extracción de ERGO marcado como ERGO-LL y DL-ERGO están equipadas con foco halógeno de la campana.
Diagramas de conexión ERGO-TR se incluyen el Manual del usuario del presente. Los brazos de extracción de ERGO marcado como ERGO-LL y DL-ERGO están equipadas con foco halógeno de la campana.
Diagramas de conexión ERGO-TR se incluyen el Manual del usuario del presente.

ALBIS Tel. 976 359 352 eMail. albis@albis.net www.aspiraciondehumos.com

2 Reservas del fabricante.

A.- El fabricante no se hace responsable de las consecuencias siguientes a partir de la utilización operativa que está en contradicción con el propósito y la aplicación.

B. - Es inaceptable que se instala en la estructura de cualquier dispositivo adicional elementos que no pertenecen a su construcción normal o juego de accesorios.

C.- Cualquier cambio o modificación estructural en el aparato ha sido hecho por el usuario por cuenta propia no están permitidos.

D.- Protección de los elementos flexibles y tubos de los conductos de aspiración de daños mecánicos.

E. - Antes de instalar comprobar la capacidad de carga de la de la pared u otra la estructura del edificio, donde el dispositivo se montará.

3 Datos Técnicos.

Los datos técnicos de todos los modelos mencionados en la sección 2 están especificados en los gráficos técnicos y en los diagramas de pérdida de carga.

4 Estructura y funcionamiento.

ERGO brazos de extracción se construyen a partir funcional reúne varios se ilustra en los planos estructurales:

- Giratoria
- Las juntas (conector de la manguera, las abrazaderas de manguera)
- Tubo de segmentos II, y el tubo del segmento I (con llave de compuerta, manejar y la articulación exterior de maniobra campana)
- Capucha
- Resortes de tensión.

El giro garantiza la rotación de todo el dispositivo por 360 ° alrededor de su eje vertical y por lo tanto da un dispositivo de posicionamiento fácil en la necesaria punto en el lugar de trabajo. A la pieza giratoria se conectan los elementos de tubería (Tubo de segmento I y la tubería del segmento II).

El pivote y los segmentos de tubo integrado junto con secciones de la manguera (Conectores flexibles), junto con la capucha se están formando un conducto de ventilación funcionamiento para la extracción del aire con polvo. Esta configuración se puede cambiar dentro del rango de trabajo del mismo tipo del brazo de extracción.

Además, el volumen de entrada de aire se puede ajustar por medio de la compuerta (Instalado en el segmento de tubería I).

5 Assembly and Start up

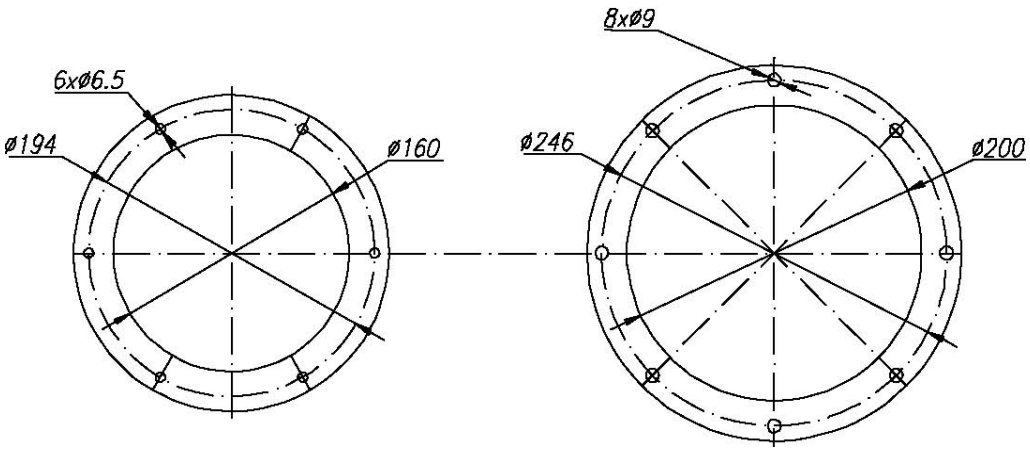
Los brazos de extracción de ERGO se entregan en paquetes de cartón en una parte reunidos estado. Antes de que el brazo de aspiración está instalada en el lugar de trabajo es importante para llevar el dispositivo en estado completamente ensamblado (de acuerdoa las instrucciones adjuntas).

Los brazos de extracción puede ser montado en un soporte de pared (entrega en separado orden). El diámetro y la colocación de los agujeros de montaje en el soporte y el giro son los mismos.

Como un ejemplo para el ERGO-L y D-ERGO las dimensiones se dan en el dibujo de abajo.

ALBIS Tel. 976 359 352 eMail. albis@albis.net www.aspiraciondehumos.com

Manual de uso Brazos articulados Ergo



• para los brazos ERGO-L (Ø 160 mm de diámetro nominal) - 6 tornillos M6x20-8, 8-B-Fe / Zn
• para los brazos ERGO-D (diámetro nominal Ø200 mm) - 8 tornillos M8x20-8, 8-B-Fe / Zn

La construcción de los soportes de pared (de los brazos de extracción), además, garantiza la posibilidad de instalación de un ventilador de extracción (la entrega de pedido por separado).

Es inadmisible para instalar el brazo de extracción ERGO directamente al sistema de ventilación, ya que no está adaptado para llevar a dichos cargos y las cargas durante el uso operacional del dispositivo.

¿Cómo iniciar el dispositivo?

• Antes de la obra, en marcha el ventilador de extracción y asegúrese de que el sistema de ventilación es funcionamiento.

• Ajuste la capota en la posición adecuada: no más de 30 cm de la soldadura por arco, y no menos de 20 cm - como las virutas de soldadura podría afectar la campana y también la capilla de succión puede interrumpir el gas de recubrimiento (CO2, argón). Es importante que la campana es efectiva la captura de los humos y no poner ningún obstáculo al usuario.

• Ajuste el volumen de entrada de aire con la palanca del amortiguador para controlar el polvo y extracción de humos, no más eficiente y por otra parte a causa proyecto excesiva.

• La posición de la campana y la palanca del amortiguador se pueden cambiar muchas veces durante el trabajo, para que el usuario puede ajustar mejor a las necesidades actuales.

• Una vez terminado el trabajo - el brazo de aspiración se puede dejar en la final posición que se utiliza (estado operativo), o si trae obstáculo - establecer el brazo en la posición inicial.

• Pare el ventilador de extracción, si el dispositivo funciona en un sistema de ventilación – cerca el amortiguador apropiado.

ALBIS Tel. 976 359 352 eMail. albis@albis.net www.aspiraciondehumos.com

6 Uso.

La construcción garantiza un funcionamiento seguro y fiable sin necesidad continua mantenimiento y manejo especial. El ajuste del brazo de extracción ERGO consiste principalmente en la regulación dentro de los frenos de fricción. Los frenos de fricción se colocan en cada articulación del aparato y su función es dar el equilibrio y auto-apoyo a las propiedades de la misma y garantizar una fácil maniobra en la operación.

El ajuste de los frenos de fricción se lleva a cabo mediante el aumento o la reducción de la tensión de las tuercas sobre los elementos de fricción. Para aumentar la fricción momento en apretar las tuercas, por otra parte para reducir la emisión de tensión los frutos secos.

El ajuste de los frenos en las siguientes articulaciones deben ser ejecutados de tal manera que garantiza la estabilidad y las características de auto-apoyo del brazo de extracción (Lo cual es importante para mantener estable la posición del brazo), mientras que por otro lado esto no puede causar excesiva resistencia mientras que el usuario está cambiando la posición del brazo.

Después de haber completado el ajuste, apriete la contratuerca. La colocación de las tuercas de ajuste se ilustra en el "dibujo" Estructura de los brazos de extracción.

7 Guía Solución de Problemas

	Problemas	Posible acción correctora

1. El brazo de extracción está cayendo frenos mal ajustados por fricción.

Aumentar la tensión sobre los discos de fricción de los frenos en el conjunto de apretar las tuercas de ajuste.

2. El brazo de extracción El eje de rotación del brazo no está en posición vertical.

Es la selección automática Llevar a cabo la colocación de la brida de montaje de la siempre en el brazo de extracción de ERGO mismo para establecer el eje de rotación vertical posición.

3. Caída en la tasa de succión de aire inadecuado sentido de rotación de la turbina del ventilador de extracción.

en el nivel de ruido mayor Cambie la secuencia de conexión de la fase (Sólo 3 fases del motor).

8 Mantenimiento

El mantenimiento consiste en realizar de forma periódica los siguientes pasos:

• Con el fin de proteger a la campana de pegar las virutas de soldadura es importante para rociar su entrada de manera sistemática con el líquido anti-cola.

• En caso de que el brazo de aspiración está perdiendo su auto-apoyo propiedades - llevar a cabo el ajuste de los frenos de fricción.

• Lubrique el giro cada 3 meses con grasa sólida (lubricación pezón en la brida giratoria).

• Después de 1 año de funcionamiento presentar el dispositivo a una revisión técnica y reparar o reemplazar el elemento defectuoso.

9 Seguridad.

ALBIS Tel. 976 359 352 eMail. albis@albis.net www.aspiraciondehumos.com

Los brazos de extracción de ERGO no supone un riesgo si están firmemente y correctamente montado en la pared u otro elemento de construcción. Instalación de seguro podría llevar a un desprendimiento incontrolado del aparato y causar graves riesgos para el personal. Después de haber completado el trabajo, dejar el brazo de extracción en la posición operativa final, en caso de que cuando se pone obstáculo para el personal en conjunto en la posición inicial.

10 Transporte y almacenamiento.

Los brazos de extracción son almacenados y transportados en parte desmontado Estado y en paquetes especiales. Los dispositivos deben ser almacenados en seco y bien ventilados. Durante el transporte y la recarga de proteger el dispositivo de arañazos, guiones y prestar atención a que las marcas y las etiquetas no están recibiendo separado.

11 Seguridad.

El período de garantía para el dispositivo adquirido se define por 12 meses (A partir de la fecha de la emisión de la factura). La garantía no incluye:

• situaciones en las que se utilizó el dispositivo en contradicción con el propósito,

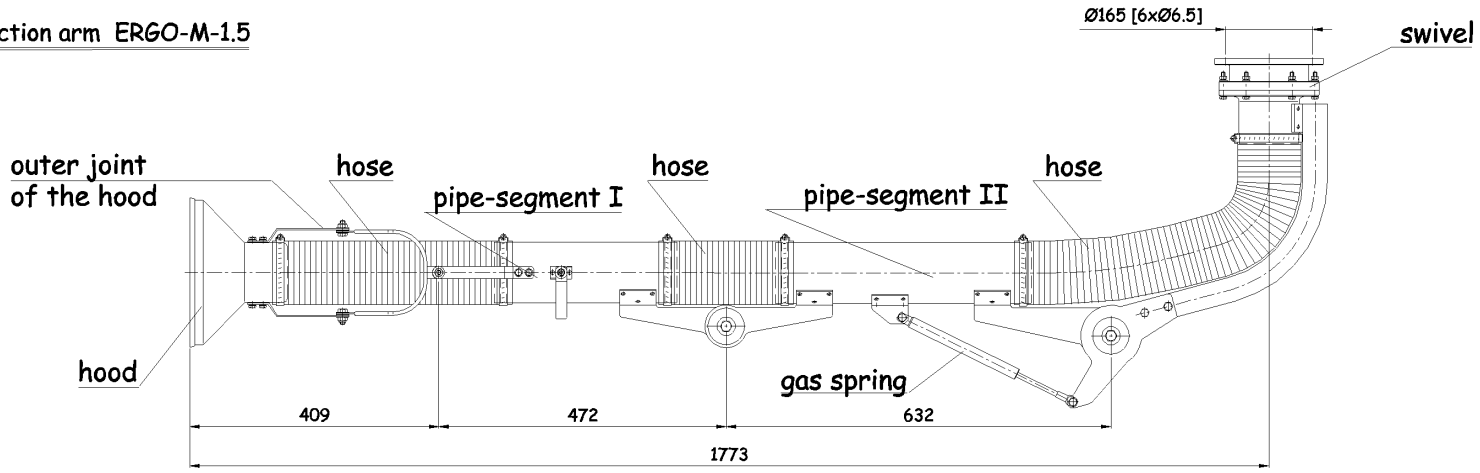
• daños mecánicos y disfunciones provocadas por el usuario,

• modificaciones estructurales o cambios introducidos por el usuario por cuenta propia,

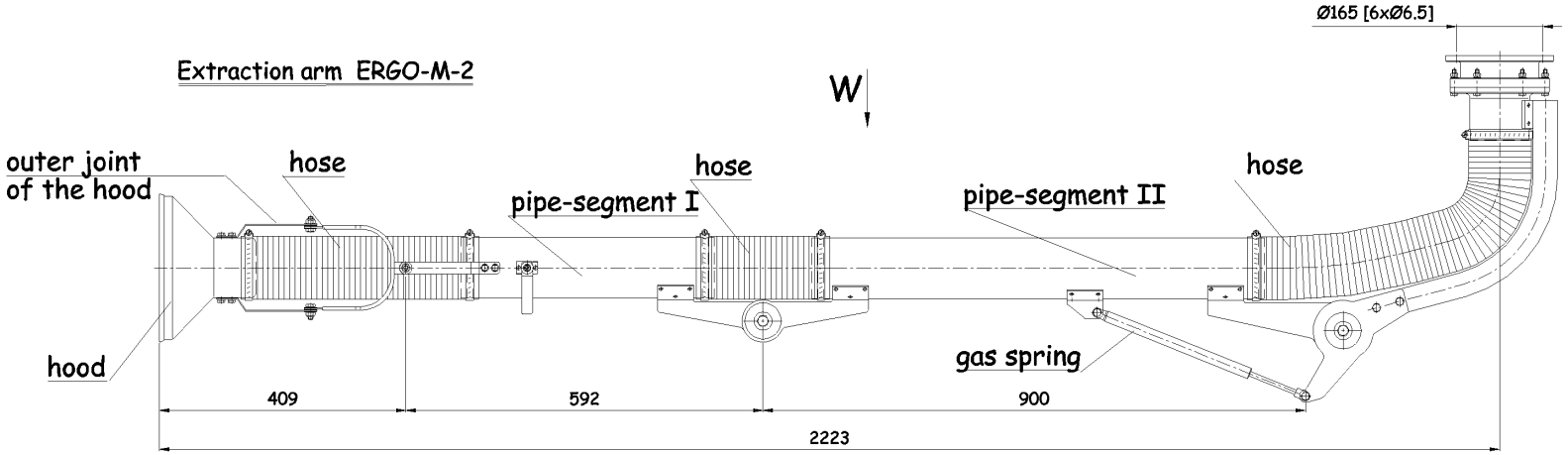
• Ineficiencia siguientes al agotamiento de funcionamiento normal.

Infracción de la sección 3 "Las reservas de productores" del Manual del usuario y, especialmente, las modificaciones realizadas por el usuario en el propio hará la pérdida de validez de la garantía.

Extraction arm ERGO-M-1.5



Extraction arm ERGO-M-2



W [without the hoses and hose clamps]

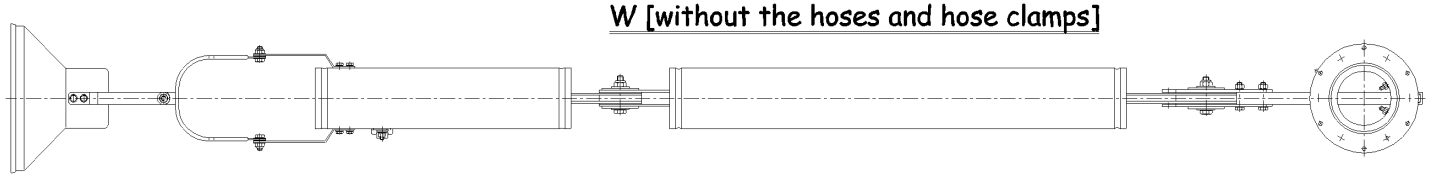
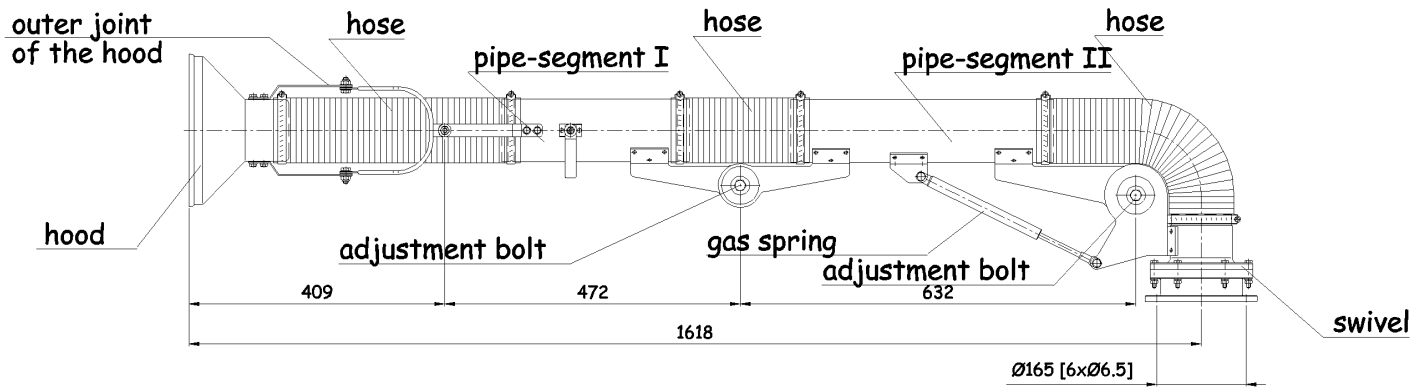


Table of sorts "extraction arm ERGO-M-[..]"

TYPE	weight [kg]
ERGO-M-1.5	10.1
ERGO-M-2	10.9

Extraction arm ERGO-M-[1.5;2] (hanging version)

Extraction arm ERGO-M-1.5-R



Extraction arm ERGO-M-2-R

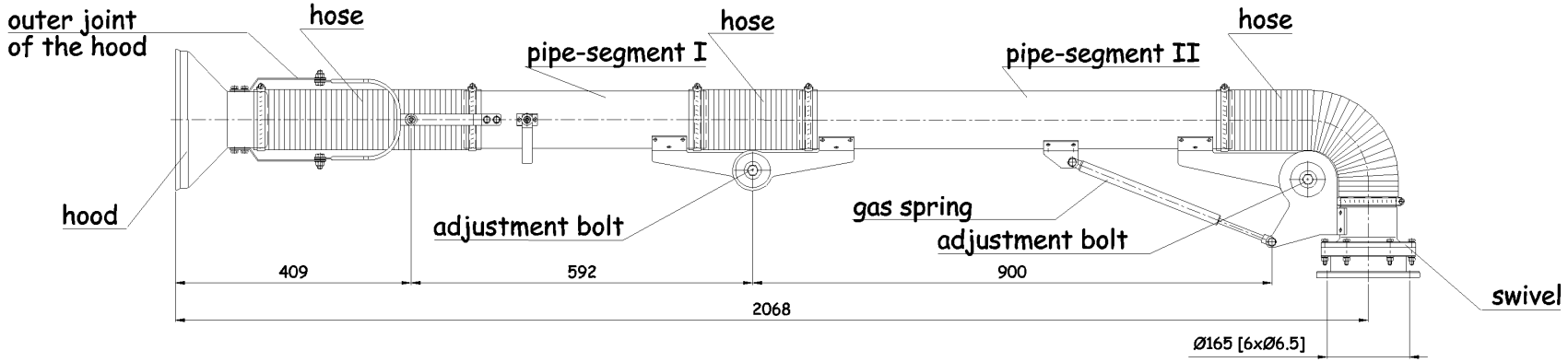
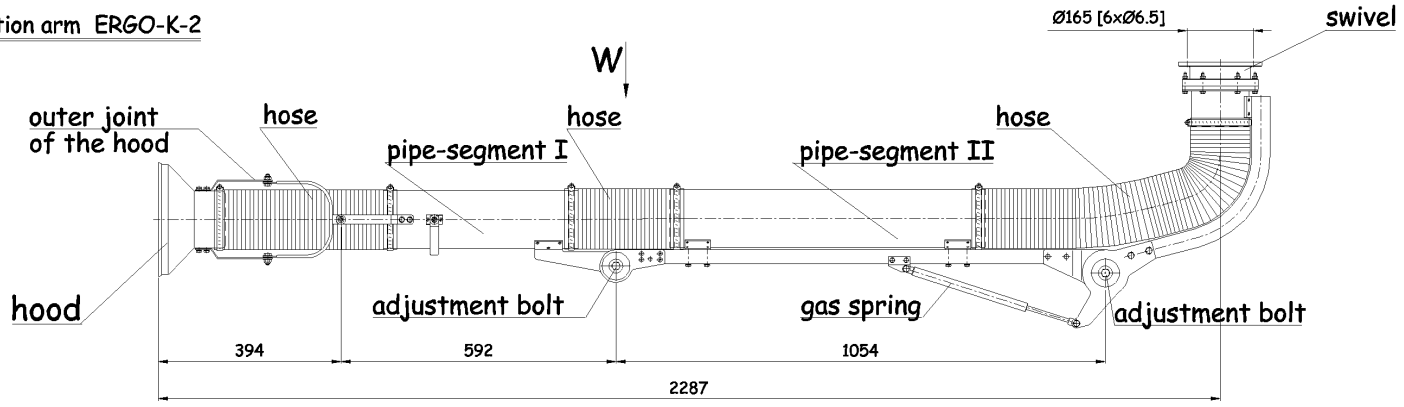


Table of sorts "extraction arm ERGO-M-[..]-R"

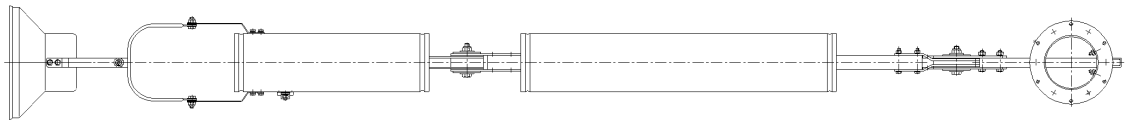
TYPE	weight [kg]
ERGO-M-1.5-R	8.9
ERGO-M-2-R	9.7

Extraction arm ERGO-M-[1.5;2]-R (standing version)

Extraction arm ERGO-K-2



W [without the hoses and hose clamps]



Extraction arm ERGO-K-3

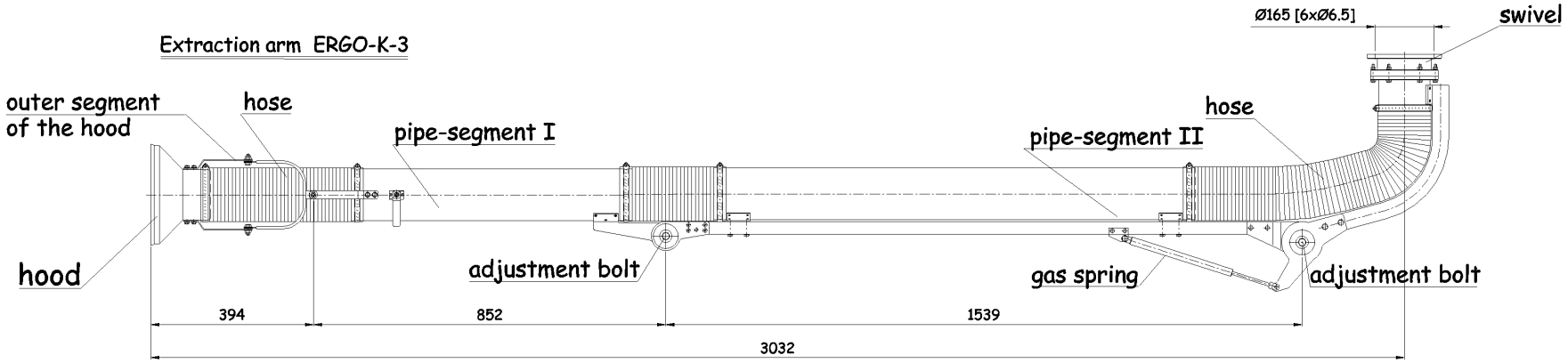
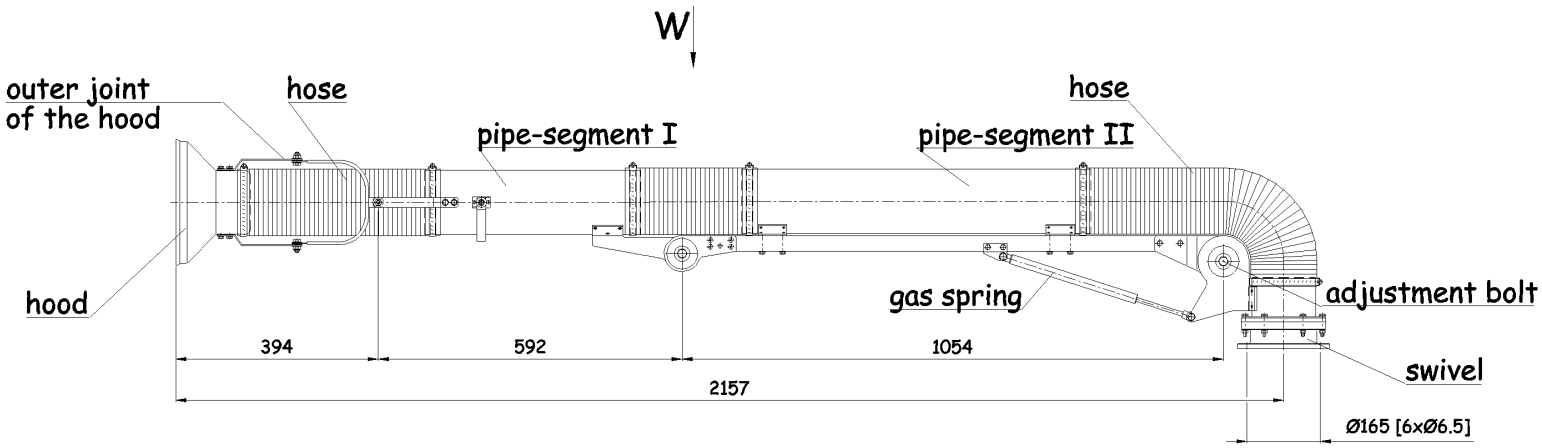


Table of sorts "extraction arm ERGO-K-[..]"

TYPE	weight [kg]
ERGO-K-2	12.5
ERGO-K-3	14

Extraction arm ERGO-K-[2;3]
(hanging version)

Extraction arm ERGO-K-2-R



Extraction arm ERGO-K-3-R

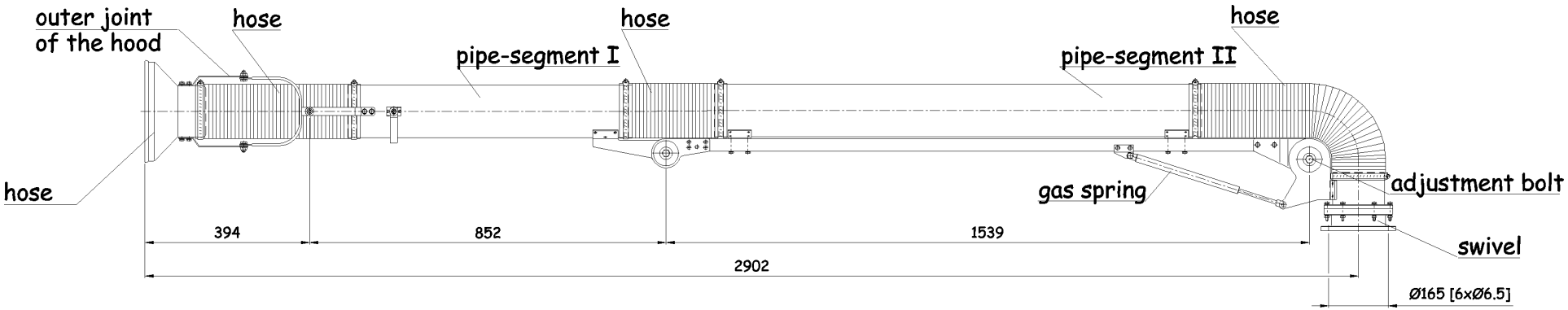
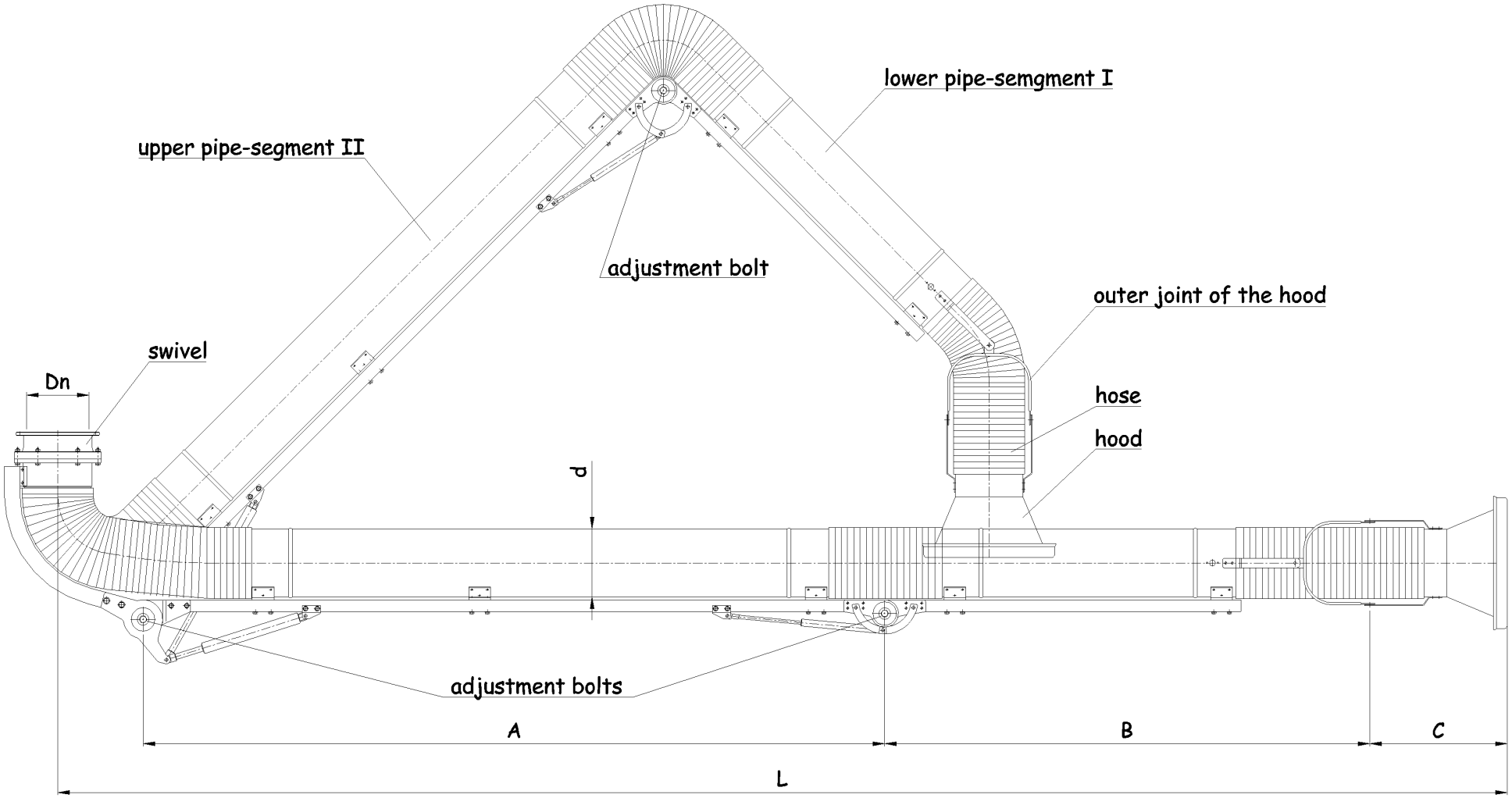


Table of sorts "extraction arm ERGO-K-[..]-R"

TYPE	weight [kg]
ERGO-K-2-R	11.5
ERGO-K-3-R	13

Extraction arm ERGO-K-[2;3]-R (standing version)

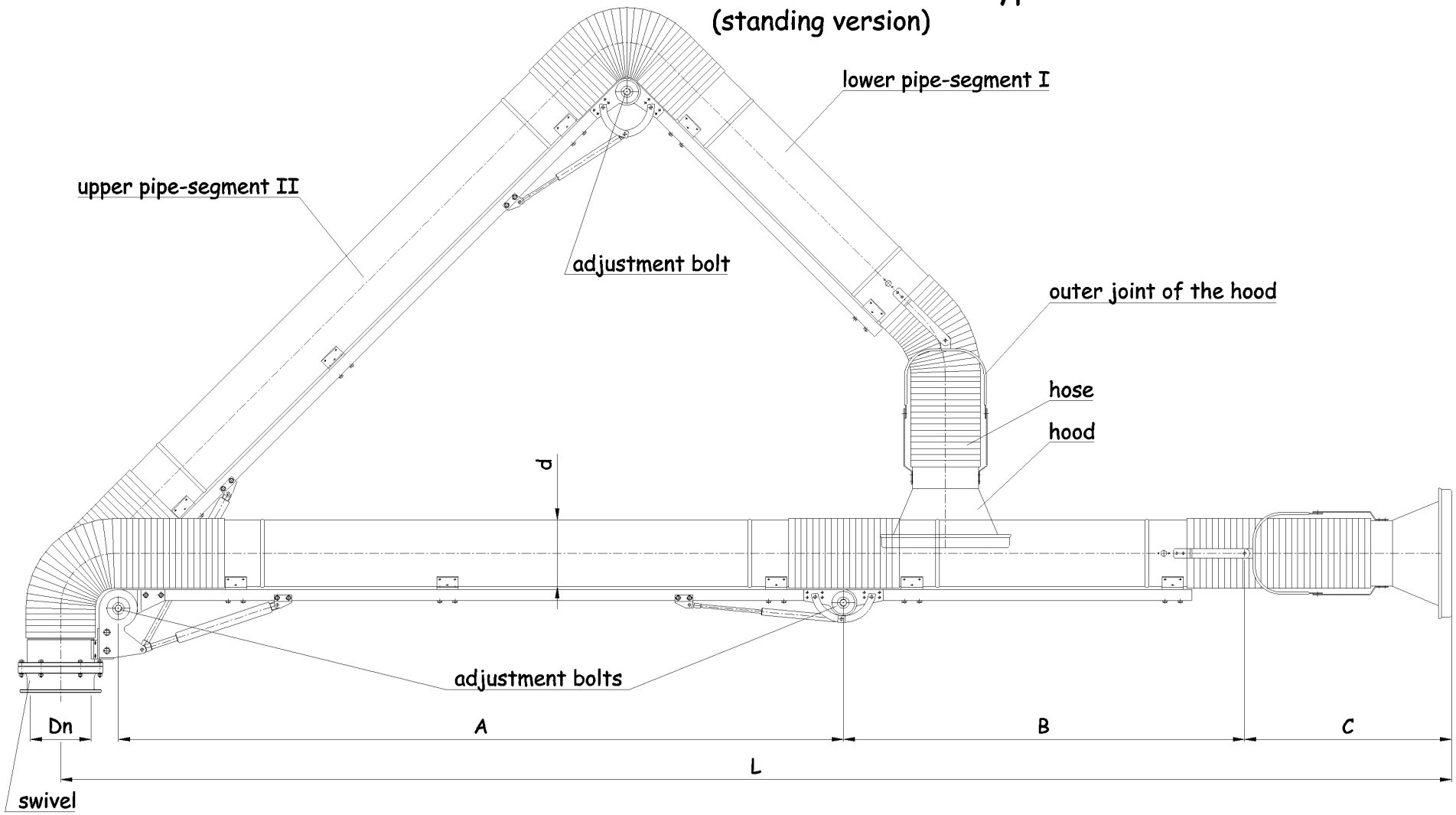
Extraction arms - type ERGO-L-...; ERGO-D-...
(hanging wersion)



Type	A [mm]	B [mm]	C [mm]	L [mm]	Dn [mm]	d [mm]
ERGO-L-2	947	580	534	2280	160	175
ERGO-L-3	1527	820	534	3100		
ERGO-L-4	1907	1050	534	3710		

Type	A [mm]	B [mm]	C [mm]	L [mm]	Dn [mm]	d [mm]
ERGO-D-2	947	580	544	2380	200	218
ERGO-D-3	1527	820	544	3200		
ERGO-D-4	1907	1050	544	3810		

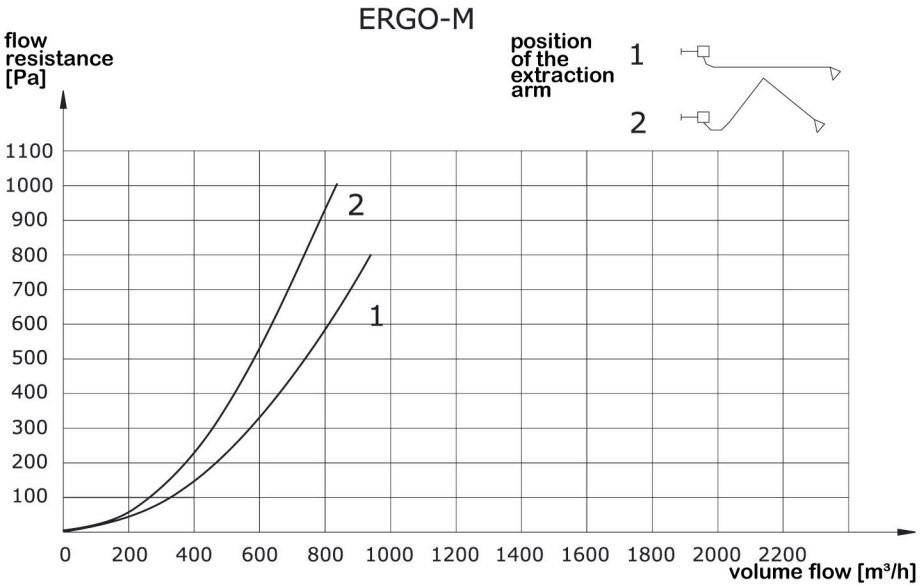
Extraction arms - type ERGO-L-..-R; ERGO-D-..-R
(standing version)

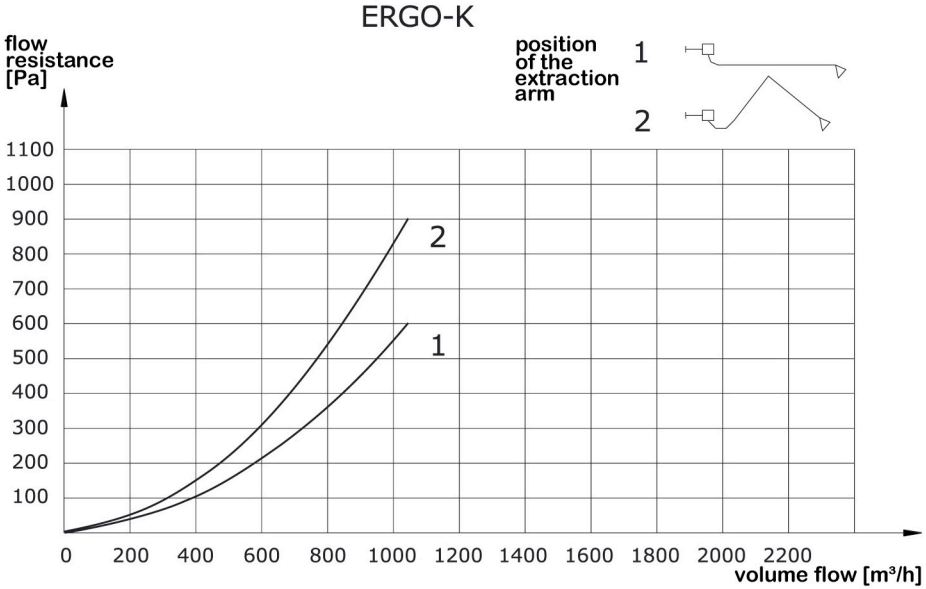


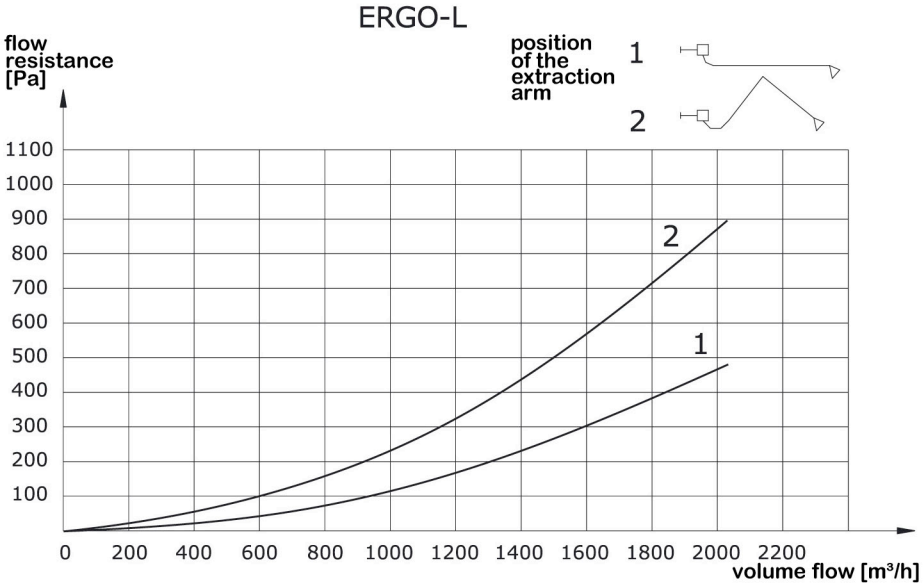
Type	A [mm]	B [mm]	C [mm]	L [mm]	Dn [mm]	d [mm]
ERGO-L-2-R	947	580	534	2213	160	175
ERGO-L-3-R	1527	820	534	3033		
ERGO-L-4-R	1907	1050	534	3643		

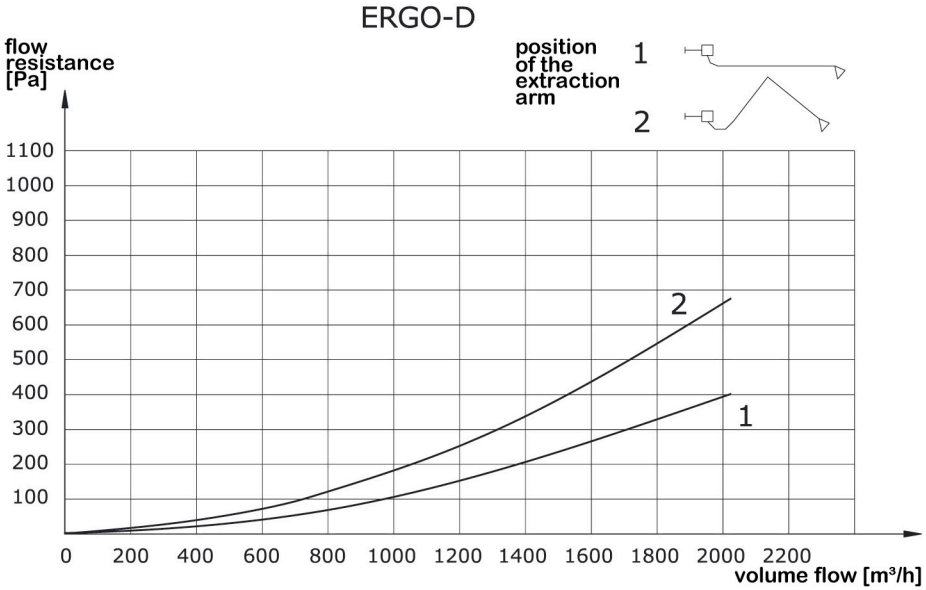
Type	A [mm]	B [mm]	C [mm]	L [mm]	Dn [mm]	d [mm]
ERGO-D-2-R	947	580	544	2233	200	218
ERGO-D-3-R	1527	820	544	3053		
ERGO-D-4-R	1907	1050	544	3663		

Flow charts of the ERGO extraction arms

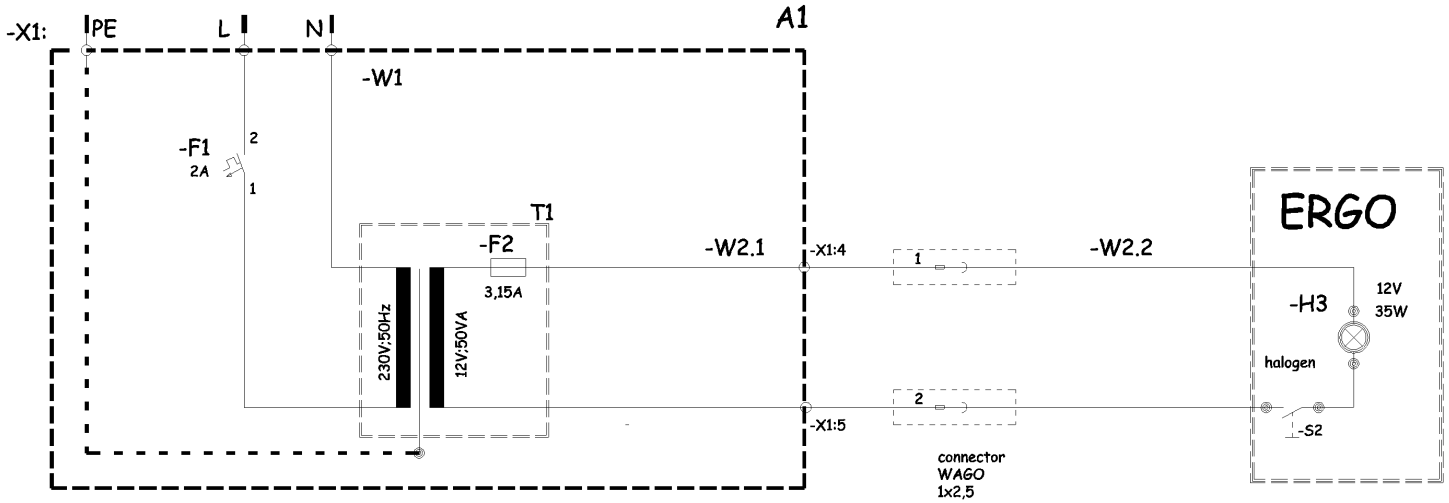








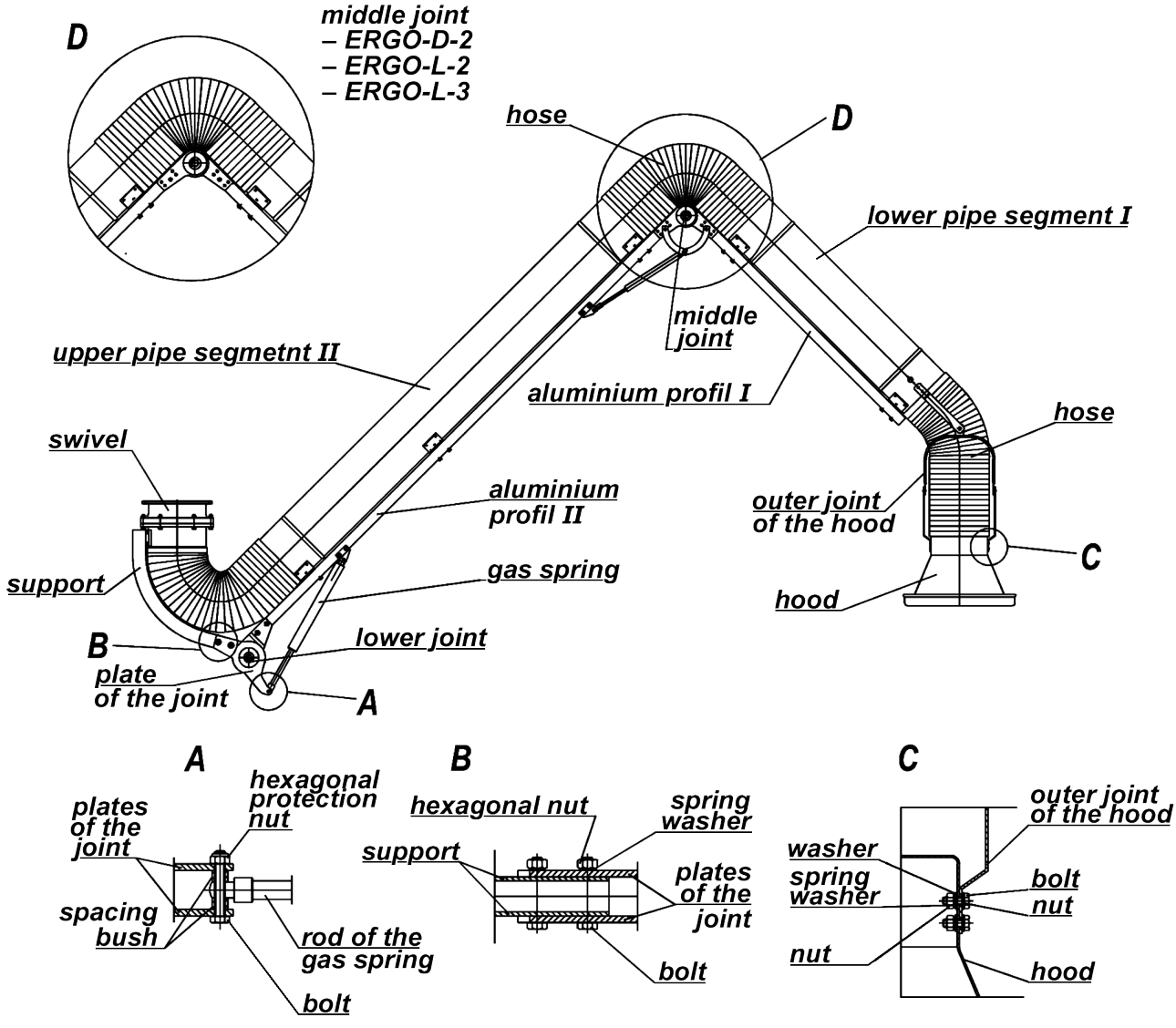
POWER
230V;50Hz



Connection diagram: TR-ERGO	
15-01-2007	KLIMAWENT
dwg No. ZE-TR-ERGO-.0001	

Installing of the extraction arms —type ERGO-...
(hanging version)

1. Take out the ERGO extraction arm from the package and put it stably on an even surface.
2. Pull the arm segments apart until you obtain the angle 45°.
3. Screw up the support of the swivel to the plate of the lower joint (see detail “B”)
4. Fold the loose fabric edge in, at the end of the hose — then sleeve the hose onto the swivel ferrule and secure it with a hose clamp.
5. Fasten the termination of the gas spring with a screw to the plate of the lower joint — (see detail “A”).
6. Connect the upper segment II with the lower segment I (following the point 4).
7. Screw up the outer joint to the hood (see detail “C”).
8. Using a hose, connect the lower segment I with the hood (following the point 4).
9. The ERGO extraction arm is ready to be mounted on the wall bracket or on a filtering device.



Installing of the extraction arms —type ERGO-...-R; ERGO-...-R (standing version)

1. Take out the ERGO extraction arm from the package and put it stably on an even surface.
2. Pull the arm segments apart until you obtain the angle 45°.
3. Fold the loose fabric edge in, at the end of the hose — then sleeve the hose onto the swivel ferrule and secure it with a hose clamp.
4. Fasten the termination of the gas spring with a screw to the plate of the lower joint — (see detail “A”).
5. Connect the upper segment II with the lower segment I (following the point 3).
6. Screw up the outer joint to the hood (see detail “B”).
7. Using a hose, connect the lower segment I with the hood (following the point 3).
8. The ERGO extraction arm is ready to be mounted on the wall bracket or on a filtering device.